

詩集から気に入った詩
を選び、「本命」にブ
レゼントして気持ちを
伝えることもできる。



7391＝発行。
700円。名古屋市昭和区長戸町4の40、ブ
イツーソリューション

「愛の詩」の集大成

ソニー・オレイリーさん著

アイルランドで発行

された詩集の和英対訳

本。春日井市在住の詩
の愛好家・旅出波多代
さん(本名・田端英世さ
ん)が、アイルランド

の首都ダブリンの書店

で「The Book

of Valentine

ines」を偶然手に

入れ、日本語に訳した。

英語のバレンタイン

は「愛の詩」という意
味もあり、原著はその

せんか」と提案する。

集大成のような詩集。

旅出さんは四十六編を

抜き出し、七五調や五

七調の日本語にした。

かわいいイラストも添

えている。

「欧米では、バレン

タインに男女がいろいろなプレゼントを交換

し、気の利いた詩を贈ることもある」と説明。

「日本もチョコレ

ートから卒業してみま